

Yusuf^(a.s) Aur Unke Bhaai

Taurait : *Khilqat 42:1-3, 6-8, 25, 26; 43:2,19-34; 45:1-11, 25-26a, 28; 46:2-7*

42:1-3, 6-8, 25, 26

Akaal ke waqt Yaaqub^(a.s) ko patā lagā ki Misr me anaaj maujud hai to unhone apne betōn se kahā, “Tum log yahaan baiṭh kar kyā kar rahe ho?”⁽¹⁾ Maine sunā hai ki Misr me anaaj bik rahā hai. Wahaan par jao aur anaaj ḳhareed kar laao taaki ham log use khā kar zindā rah sakeñ.”⁽²⁾ Yusuf^(a.s) ke dason bhaai anaaj ḳhareedne Misr gae.⁽³⁾

Yusuf^(a.s) Misr ke gawarnar banā die gae the aur wo logoñ ko anaaj ke bechne kī zimmedaari bhī sambhaale hue the. Jab Yusuf^(a.s) ke bhaai wahaan pahunchē to un sab ne jhuk kar salaam kiyā.⁽⁶⁾ Jaise hī Yusuf^(a.s) ne apne bhaaiyon ko dekhā to unheñ pahachaan liyā, lekin Yusuf^(a.s) ne unse ek ajnabi ban kar baḍe kaḍak lahje me baat karī. Unhone apne bhaaiyon se puchā, “Tum kahaan se āye ho?” To un logoñ ne jawaab diyā, “Ham Kannaan se anaaj ḳhareedne āe haiñ.”⁽⁷⁾ Yusuf^(a.s) ne apne bhaaiyon ko pahachaan liyā thā, lekin unke bhaai unko naheen pahachaan pae the.⁽⁸⁾

Yusuf^(a.s) ne apne naukron se kah kar unke boroñ me anaaj bharwā diyā. Unke bhaaiyon ne anaaj ke badle chaandī ke sikke die, lekin Yusuf^(a.s) ne un sikkon ko apne paas naheen rakhā aur chupke se waapas unke boroñ me ḍalwā diyā. Unhone apne bhaaiyon ko safar ke liye zaruri saamaan bhī diyā.⁽²⁵⁾ Unke bhaaiyon ne gadhoñ par apnā saamaan laadā aur ghar ke liye rawaanā ho gae.⁽²⁶⁾

Yusuf^(a.s) Ne Apne Bhaaiyon Ko Daawat Di

43:2,19-34

Jab un logoñ ne Misr se laae hue anaaj ko khā liyā to Yaaqub^(a.s) ne apne betōn se kahā, “Misr jao aur ham sab ke khaane ke liye anaaj ḳhareed ke laao.”⁽²⁾

To saare bhaai Yusuf^(a.s) ke ghar ke naukron ke zimmedaar ke paas gae.⁽¹⁹⁾ Aur kahā, “Ham yahaan pahale bhī anaaj ḳhareedne ā chuke haiñ.”⁽²⁰⁾ Ham jab anaaj ḳhareed ke waapas gae aur raaste me raat guzarne ke liye ruke aur apne boroñ ko kholā to un me chaandī ke sikke mile, wo chaandī utne hī wazan kī thī jitnī ham ne anaaj ḳhareedne ke liye dī thī.⁽²¹⁾ Ham wo paise waapas le āe haiñ, aur is baar kā anaaj ḳhareedne ke liye aur chaandī bhī laaye haiñ. Ham naheen jaante ki hamaare boroñ me chaandī kis ne ḍaali.⁽²²⁾ Usne kahā, “Ḍarne kī koī baat naheen kyun ki tumhaare waalid ke rab ne tumheñ wo daulat dī hai, mujhe tumhaare anaaj ke liye chaandī mil gai thī.”⁽²³⁾ Wo un logoñ ko Yusuf^(a.s) ke ghar le gayā aur pair dhone ke liye paanī diyā aur unke gadhoñ ko chaarā diyā.⁽²⁴⁾ Wo log Yusuf^(a.s) ke liye tohfe taiyaar karne lage, kyun ki Yusuf^(a.s) dopahar me āne waale the aur un logoñ ne sunā thā ki wo bhī un ke saath khaanā khaenge.⁽²⁵⁾

Jab Yusuf^(a.s) ghar waapas āe to un logoñ ne unko tohfe pesh kie aur unke saamne izzat se jhuke.⁽²⁶⁾ Unhone puchā, “Tum sab log kaise ho? Tumhaare buḍhe waalid kaise haiñ, jin ke baare me tum logoñ ne bataayā thā? Kyā wo abhī bhī zindā haiñ?”⁽²⁷⁾ “Jī haan,” saare bhaaeyon ne ek saath jawaab diyā. “Hamaare waalid āpke ḡlaam abhī bhī zindā haiñ.” Aur wo sab unke saamne izzat se jhuke.⁽²⁸⁾ Yusuf^(a.s) ne unke beech me apne sage bhaai Binyaameen ko dekhā aur puchā, “Kyā ye wahī sabse ḥoṭā bhaai hai, jiske baare me tumne bataayā thā?” Yusuf^(a.s) ne kahā, “Allaah taa’alā tum par meharbaan ho jae mere bete.”⁽²⁹⁾ Wo apne ḥoṭe bhaai ko dekh kar ruhaanse ho gae aur wahaan se jaldi se baahar chale gae aur apne kamre me ḥup kar roe.⁽³⁰⁾ Apne jazbaat ko qaabu karne ke baad unhone muñh dhoyā aur baahar ā kar khaanā lagaane kā hukm diyā.⁽³¹⁾

Yusuf^(a.s) ne alag baiṭh kar khaanā khaayā. Unke bhaaiyon ne alag aur Misriyon ne alag baiṭh ke khaanā khaayā, kyun ki Misri log Ibraaniyon ke saath khaanā naheen khaate the, ye unkī shaan ke ḳhilaaf thā.⁽³²⁾ Yusuf^(a.s) ne apne bhaaiyon ko apne saamne unkī umr ke hisaab se biṭhaayā, sabse baḍe se sabse ḥoṭā. Unke bhaaiyon ne ek dusre ko baḍī hairat se dekhā.⁽³³⁾ Jab Yusuf^(a.s) kī mez par khaanā lagaayā gayā, to Binyaameen ko sab bhaaiyon se paañch gunā zyaadā khaanā diyā gayā. Un sab ne Yusuf^(a.s) ke saath peṭ bhar ke khaayā piyā.⁽³⁴⁾

Yusuf^(a.s) Kā Apne Waalid Ke Liye Paigam

45:1-11, 25, 26a, 28

Yusuf^(a.s) apne āp ko rok naheen paae aur sabke saamne ro paḍe. Unhone baaqī sab logoñ ko baahar jaane kā hukm diyā, to unke bhaaiyoñ ko ḥoḍ kar baaqī sab baahar chale gae.⁽¹⁾ Tab unhone bataayā ki wo kaun haiñ aur rote rahe. Unke rone kī āwaaz ko Misrī logoñ ne bhī sunā.⁽²⁾ Unhone apne bhaaiyoñ se kahā, “Maiñ tumhaarā bhaai Yusuf huñ! Mere waalid kaise haiñ?” Lekin un ke bhaaiyoñ ne jawaab naheen diyā kyunki wo bahut uljhan me aur bahut ḍare hue the.⁽³⁾ Yusuf^(a.s) ne apne bhaaiyoñ se kahā, “Mere paas āo maiñ tumse bheek maañgtā huñ, yahaan āo.” Jab unke bhaai unke paas gae to unhone kahā, “Maiñ tumhaarā bhaai Yusuf huñ jisko tumne ḡulaam banā kar bechā thā.⁽⁴⁾ Apne kiye par afsos mat karo aur apne āp par ḡussā mat ho. Mujhse Allaah yahī chaahtā thā ki maiñ yahaan tum se pahale āuñ aur bahut saare logoñ kī jaan bachaañ.⁽⁵⁾ Ye ḳḥatarnaak akaal do saal se lagaataar paḍ rahā hai aur āne waale paañch saal tak fasal naheen ugegī.⁽⁶⁾ Lekin Allaah rabbul kareem ne mujhe tum logoñ se pahale bhejā taaki maiñ tumhaare liye jagah banā sakuñ aur tum sabko nijaat dilā sakuñ.⁽⁷⁾ Wo tum sab naheen the jis ne mujhe yahaan bhejā hai balki wo Allaah taa’alā hai aur wo yahī chaahtā thā. Us ne mujhe Firaun ke waalid jaisā banā diyā hai. Maiñ Firaun ke pure ghar aur pure Misr kā gawarnar huñ.”⁽⁸⁾

Yusuf^(a.s) ne kahā, “Jaldī karo aur mere waalid ke paas jao aur kaho ki unke beṭe Yusuf ne ye paigam diyā hai: ‘Allaah taa’alā ne mujhe Misr kā gawarnar banā diyā hai, to mere paas jaldī se āeñ aur hichakichaae naheen.’⁽⁹⁾ Āp apne bacchoñ, naatī potoñ, aur apne saare jaanwaroñ ke saath mere paas Goshen kī zameen par rah sakte haiñ.⁽¹⁰⁾ Āpkā istaqbaal hai yahaan. Akaal ke agle paañch saaloñ me, maiñ āpko bhukhamrī se bachaañgā. In saaloñ me āpkā aur āpke ghar waaloñ kā kuch bhī naheen khoegā, koī bhī nuqsān naheen uṭhaanā paḍegā, aur nā hī kuch barbaad hogā.”⁽¹¹⁾

Unke bhaai Kannaan waapas gae aur apne waalid ko sab bataayā.⁽²⁵⁾ Unhone bataayā “Yusuf abhī bhī zindā hai, aur wo pure Misr kā gawarnar hai.”⁽²⁶⁾ Yaaqub^(a.s) ne kahā, “Maiñ tum logoñ kī is baat par yaqeen kar saktā huñ ki merā beṭā Yusuf abhī bhī zindā hai. Maiñ use marne se pahale dekhnā chaahtā huñ.”⁽²⁸⁾

Allaah Taa’alā Kā Yaaqub^(a.s) Se Waadā

46:2-7

Raat ke dauraan ek ḳḥwaab me Allaah taa’alā ne Yaaqub^(a.s) se baat karī aur kahā, “Yaaqub, Yaaqub!” To unhone jawaab diyā, “Jī maiñ haazir huñ.”⁽²⁾ Tab Allaah taa’alā ne kahā, “Maiñ Allaah taa’alā huñ, tumhaare waalid kā rab. Tum Misr jaane se mat ḍaro. Misr me maiñ tumse ek baḍā ḳḥaandaan banaaungā.⁽³⁾ Maiñ tumhaare paas Misr me bhī maujud houngā aur tumko Misr se waapas baahar nikaal laaungā. Tumhaarā intīqaal waheen hogā aur Yusuf tumhaare paas hogā aur wo apne haathoñ se tumhaarā kafan-dafan karegā.”⁽⁴⁾

Tab Yaaqub^(a.s) ne Beersheebā shahar ko ḥoḍā aur Misr ke safar ke liye rawaanā ho gae. Yaaqub^(a.s) ke beṭe, apne waalid, apnī beewiyoñ, aur apne sab bacchoñ ko Misr le kar gae.⁽⁵⁾ Wo us sawaarī me baiṭh kar āe the jo Firaun ne unke liye bhejī thī. Wo apne saath apne maweshī aur apnā saarā saamaan bhī le gae. Yaaqub^(a.s) ke saath⁽⁶⁾ unke beṭe, naatī pote, unkī beṭiyaañ, potiyyaāñ, aur ghar ke saare log the.⁽⁷⁾